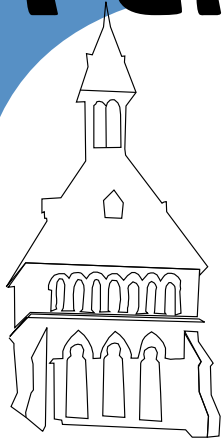


# Parentis POINT



## Office de tourisme

Du 16 juillet au 15 août 2010



Ville de Parentis en Born

N°132

### Vacances à Parentis

Parentis, station nature, vous offre des vacances familiales, au calme reposant de la forêt et du bord du lac. L'Office de Tourisme vous présente quelques idées pour pimenter votre séjour ; vous y trouverez en particulier le programme des animations de l'été et l'éventail des nombreuses activités possibles, tant sur place que dans les environs.



Le lac de Parentis en Born

#### Sur place, ou presque...

- Randonnées à pied le vendredi matin ou en VTT le mercredi matin (renseignements à l'O.T).
  - Promenade en bateau pour un tour du lac depuis le port du Piaou le vendredi (réservation à l'O.T), ou en barque dans les marais depuis le musée des traditions de Biscarrosse (tous les jours).
  - Matinées «Tourisme en espace rural» le lundi matin (programme et réservation O.T).
- Les pistes cyclables vous mènent à Ychoux par Poms et sa fontaine miraculeuse, vers Gastes, et Mimizan où vous découvrirez le clocher-porche médiéval, ou encore vers Biscarrosse et ses plages.

#### A quelques kilomètres...

- Le Musée municipal de Sanguinet présente le produit des fouilles archéologiques subaquatiques sur trois villages engloutis sous les eaux du lac (3000 ans d'histoire).
- Le Musée de l'hydraviation à Biscarrosse fait revivre l'épopée de l'aéropostale.
- A l'Ecomusée de Marquèze, le petit train des résiniers vous amène à la campagne telle qu'elle apparaissait à la fin du 19ème siècle.
- Des balades en canoë-kayak sur la Leyre sont proposées depuis Saugnac et Muret, ou Belin-Beliet, ainsi que sur le Courant des Forges à Saint-Paul en Born.

- Le Parc ornithologique du Teich offre la découverte de centaines d'oiseaux sur le delta d'une rivière sauvage, la Leyre et les eaux salées du Bassin d'Arcachon.
- N'oubliez pas non plus la dune du Pyla, la plus haute d'Europe, mais aussi la «Promenade Fleurie», une agréable balade entre les fleurs au bord du lac d'Aureilhan ou, plus au sud, la descente en barque du Courant d'Huchet au débouché de l'étang de Léon...



Ecomusée de Marquèze

#### Holidays in Parentis



Parentis, a nature resort, offers a quiet resting place close to forest and lake. The Tourism Office can offer many ideas to make your stay more enjoyable and will advise you on the many activities available, in and around the area, including wednesday morning cycle rides and friday morning walks.

There are also boat trips around the lake from the port of Piaou or daily trips to the marshes from the Museum of Traditions in Biscarrosse or matinees «Tourism in rural areas» each monday morning. All can be booked in the Tourism Office.

The many miles of cycle tracks can lead you to Ychoux through Poms with its miraculous fountain or to Gastes on the lake, or Mimizan and its belfry-porch, or the beaches of Biscarrosse and even to Arcachon.

There are canoe-kayak trips of the Leyre from Saugnac and Muret, or Belin-Beliet, or the Courant des Forges from Saint-Paul en Born.

Visit the Municipal Museum in Sanguinet which shows the discoveries from three villages buried under the waters of the lake (3000 years of history), or the Museum of hydroplanes in Biscarrosse, or the Ecomuseum of Marquèze. There, an old train will take you to a 19th century village.

Birdwatchers can discover hundreds of birds in Le Teich Ornithological Park between the delta of a wild river and the salt waters of the Bassin d'Arcachon..

Do not forget to visit the Dune du Pyla, the highest sand dune in Europe, or La Promenade Fleurie for a stroll among the flowers on the side of the lake in Aureilhan, or see Le Courant d'Huchet originating from out of the lake of Léon.

# AGENDA DES MANIFESTATIONS

## Vendredi 16 juillet

09h30 : Randonnée pédestre, rendez-vous au Poste MNS.  
19h00 : Soirée «Années 80» et repas au Lagon Bleu.  
20h00 : Soirée «Moules-Frites» : 11€. Réservation au Camping La Forêt Lahitte.  
21h00 : Croque-vaches aux Arènes Roland Portalier  
Tarifs : 2 € (10-15 ans) / 5 € plus de 15 ans / Gratuit pour les moins de 10 ans.

## Samedi 17 juillet

19h00 : Soirée Grillades au Rest'in Born.  
19h30 : Soirée «Paëlla» : 11,50€. Réservation au Camping l'Arbre d'Or .  
19h30 : Piperade 10€ + carte au Bodeguita l'Encierro.



## Samedi 17 juillet

17h00 : Beach rugby et beach foot à la plage du Port.  
18h30 : Démonstration de sauvetage canin aquatique au Port du Piaou.  
19h30 : Repas (Moules-Frites 8€ ou Entrecôte-Frites 10€) - Démonstration de danses sévillanes, country et réunionnaises au Port du Piaou.  
23h30 : Feu d'artifice au Port du Piaou et Bal.

## Dimanche 18 juillet

08h00 : Petit-déjeuner aux tripes au Port du Piaou.  
Dès 09h00 : Grand Vide-Grenier au Lac organisé par l'UCAP.  
11h30 : Animations musicales par l'Orchestre de la Ville au Lac.  
12h00 : Repas chez les restaurateurs du lac (Menu 15,90€ : Salade de gésiers - Confit de canard - 2 boules de glace).  
19h00 : Repas chez les restaurateurs du lac (Menu 17,90€ : Salade landaise - Magret de canard - Tourtière).

## Lundi 19 juillet

09h45 : Matinée Tourisme en Espace Rural (visite d'une pépinière) - RDV Office de tourisme. Un véhicule est indispensable pour se rendre sur les lieux de visite.  
14h30 : Tournoi de pétanque (14h00 : inscriptions) au boulodrome du lac.  
19h00 : Soirée «Moules-Frites» au Rest'in Born.  
19h00 : Repas et soirée Kdos au Lagon Bleu.  
20h00 : Soirée Paëlla + Soirée disco DJ : 15€ . Réservation au Camping La Forêt Lahitte.  
21h00 : Concert groupe «les Mirlitons» au Camping l'Arbre d'Or.

## Mardi 20 juillet

10h00 : Initiation à la Pala au Fronton.  
19h30 : Soirée « Moules-Frites » à volonté : 9.50 €. Réservation au Camping l'Arbre d'Or.  
19h30 : Marché nocturne au centre ville animé par un groupe de danseurs «Country».  
21h00 : Karaoké au Camping La Forêt Lahitte.  
21h00 - 00h00 : Groupe Spark, ambiance «Pop Rock» à La Petite Fringale.

## Mercredi 21 juillet

09h30 : Randonnée VTT - RDV à l'Office de Tourisme.  
14h30 : Tournoi de pétanque (14h00 : inscriptions) au boulodrome du lac.  
19h30 : Soirée «Moules-Frites» avec animation musicale, 11€, au Bodeguita l'Encierro.  
20h00 : Concert «Autour de la harpe» par Anne-Marie Castagnère, à l'église St Pierre. Entrée gratuite.  
21h00-00h00 : Soirée Karaoké au Camping Municipal Pipiou.  
21h30 : Loto au Camping La Forêt Lahitte.

## Jeudi 22 juillet

19h30 : Soirée Country, repas à thème, démonstration, initiation, au Restaurant du Camping l'Arbre d'Or.  
20h30 : Tournoi de beach-volley (20h00 : inscriptions) à la Plage Moutéou.  
21h00 : Répétition publique de l'Orchestre de la Ville de Parentis en Born, au Kiosque, ouverte à tous musiciens.  
21h00 : Loto à la Salle des Fêtes.  
22h00 : Soirée Rétro avec «Francis et Marie-Paule» au Camping La Forêt Lahitte.

## Vendredi 23 juillet

09h30 : Randonnée pédestre, rendez-vous au Poste MNS.  
19h30 : Soirée Paëlla (sur réservation) : 11,50€ au Camping l'Arbre d'Or.  
20h00 : Soirée «Moules-Frites» au Camping La Forêt Lahitte : 11€ (sur réservation).  
21h00 : Croque-vaches aux Arènes Roland Portalier.  
Tarifs : 2 € (10-15 ans) / 5 € plus de 15 ans / Gratuit pour les moins de 10 ans.

## Samedi 24 juillet

Fin du Tournoi de tennis au Tennis club.  
17h30 : Démonstration de Pelote Basque au Fronton.  
19h00 : Repas et Soirée Miss Lagon au Lagon Bleu.  
19h00 : Repas et soirée «Grillades-Frites» au Rest'in Born.  
19h30 : «Combiné Lomo» + carte avec animation musicale Milo, 10€ au Bodeguita l'Encierro.  
20h00 : Fête de Germinal : Repas basque, groupe de chanteurs de variétés, Toro de Fuego au Fronton.

## Dimanche 25 juillet

Concours de pétanque au Parc du Ségot.  
19h00 : Soirée « Ibiza » au Lagon Bleu.  
21h00 : Loto à la Salle des Fêtes.

## Lundi 26 juillet

09h30 : Matinée Tourisme en Espace Rural (Visite d'une ferme vivante à Lüe) - RDV Office de tourisme. Un véhicule est indispensable pour se rendre sur les lieux de visite .  
14h30 : Tournoi de pétanque (14h00 : inscriptions) au Boulodrome du lac.  
19h00 : Repas et soirée Kdos au Lagon Bleu.  
19h00 : Soirée «Moules-Frites» au Rest'in Born.  
20h00 - 22h00 : Atelier d'initiation aux Arts du Cirque au Camping Municipal Pipiou.  
21h00 : Soirée disco au Camping l'Arbre d'Or.  
21h30 : Soirée disco DJ au Camping La Forêt Lahitte.

## Mardi 27 juillet

10h00 : Initiation à la Pala au Fronton.  
19h30 : Marché nocturne animé par l'Orchestre de la Ville.  
21h00 - 0h00 : Concert animé par le groupe Mi-Paz à La Petite Fringale.  
21h30 : Soirée « Karaoké » au Camping La Forêt Lahitte.

# AGENDA DES MANIFESTATIONS

## Mercredi 28 juillet

09h30 : Randonnée VTT - RDV à l'Office de Tourisme.  
14h30 : Tournoi de pétanque (14h00 : inscriptions) au Boulodrome du lac.  
19h00 : Repas et soirée «Karaoké» au Lagon Bleu.  
19h30 : Soirée «Moules-Frites»: 11€ au Bodeguita l'Encierro.  
21h00 : Concert J-B Arrostegui à l'église Saint Pierre.  
21h00- 0h00 : Soirée dansante au Camping Municipal Pipiou.  
21h30 : Loto au Camping La Forêt Lahitte.

## Jeudi 29 juillet

19h00 : Soirée « Apéro tapas » au Rest'in Born.  
19h30 : Soirée «Paëlla» (sur réservation) + soirée Feria (tous en rouge et blanc!) , 11,50€ au restaurant du Camping l'Arbre d'Or.  
20h30 : Tournoi de beach-volley (20h00 : inscriptions) à la Plage Moutéou.  
21h00 : Répétition publique de l'Orchestre de la Ville de Parentis en Born, au Kiosque, ouverte à tous musiciens.

## Vendredi 30 juillet

09h30 : Randonnée pédestre, rendez-vous au Poste MNS.  
19h30 : Soirée «Paëlla» : 11,50 € (sur réservation) au Camping l'Arbre d'Or.  
20h00 : Soirée «Moules-Frites» : 11€ (sur réservation) au Camping La Forêt Lahitte.  
21h00 : Croque-vaches aux Arènes Roland Portalier.  
Tarifs : 2 € (10-15 ans) / 5 € plus de 15 ans / Gratuit pour les moins de 10 ans.

## Samedi 31 juillet

19h00 : Soirée Grillades au Rest'in Born.  
19h00 : Repas et soirée au Lagon Bleu.  
19h30 : Soirée « Moules-Frites » au Camping l'Arbre d'Or.  
21h30 : Anne ETCHEGOYEN et ses Amis (Alma Flamenca, Les Incognitos, Aire Singing) en Concert aux Arènes de Parentis  
Entrée générale : 12 € (Gratuit aux - de 12 ans).

## Dimanche 1er août

21h30 : Soirée DJ Disco au Camping La Forêt Lahitte.

## Lundi 02 août

9h45 : Matinée Tourisme en espace rural (visite d'un élevage de double poneys) - RDV Office de tourisme. Un véhicule est indispensable pour se rendre sur les lieux de visite.  
14h30 : Tournoi de pétanque (14h00 : inscriptions) au boulodrome du lac.  
21h30 : Soirée «Paëlla» au Camping La Forêt Lahitte.

## Mardi 03 août

10h00 : Initiation à la Pala au Fronton.  
19h30 : Marché nocturne au centre ville animé par l'Orchestre de la Ville de Parentis en Born.  
21h00 : «Mi pay Z» à la Petite Fringale.

## Mercredi 04 août

09h30 : Randonnée VTT - RDV à l'Office de Tourisme.  
14h30 : Tournoi de pétanque (14h00 : inscriptions) au boulodrome du lac.  
20h00 : Soirée «Moules-Frites» au Bodeguita l'Encierro.  
21h00 : Chorale du grand Dax à l'Eglise Saint Pierre.  
21h00-01h00 : Soirée dansante au Camping Municipal Pipiou.  
21h30 : Loto au Camping La Forêt Lahitte.


## Jeudi 05 août

19h30 : Soirée «Paëlla» au Restaurant du Camping l'Arbre d'Or.

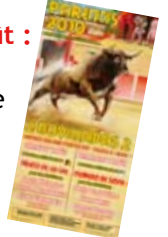
## Jeudi 05 août

21h00 : Répétition publique ouverte à tous musiciens au Kiosque par l'Orchestre de la Ville de Parentis en Born.  
21h30 : Soirée dansante avec « le groupe Delyss » au Camping La Forêt Lahitte.

Du 05 au 10 août : «Daube de Toro» au Bodeguita l'Encierro.



**Du vendredi 06 au mardi 10 août :**  
**Feria Sen Bertomiu**  
(programme détaillé disponible à l'Office de Tourisme et chez les commerçants parentissois).



## Vendredi 06 août

20h00 : Soirée «Moules-Frites» au Camping La Forêt Lahitte.

## Mercredi 11 août

09h30 : Matinée Tourisme en Espace Rural (Apiculture et démonstration de gemmage) - RDV Office de tourisme. Un véhicule est indispensable pour se rendre sur les lieux de visite.  
14h30 : Tournoi de pétanque (14h00 : inscriptions) au boulodrome du lac.  
20h00 : Soirée « Moules-Frites » au Bodeguita l'Encierro.  
21h00 : Soirée dansante au Camping Municipal Pipiou.

## Jeudi 12 août

20h30 : Tournoi de beach-volley (20h00 : inscriptions) à la Plage Moutéou.  
21h00 : Loto à la Salle des Fêtes.

## Vendredi 13 août

09h30 : Randonnée pédestre, rendez-vous au poste MNS.  
19h30 : Soirée « Paëlla » au Camping l'Arbre d'Or.  
21h00 : Croque-vaches aux Arènes Roland Portalier.  
Tarifs : 2 € (10-15 ans) / 5 € plus de 15 ans / Gratuit pour les moins de 10 ans.

## Samedi 14 août

20h00 : Repas dansant à la Salle des Fêtes.  
20h00 : Soirée «Moules-Frites» et Axoa au Bodeguita l'Encierro.

## Dimanche 15 août

21h00 : Soirée «Musiques du Soleil» au Camping l'Arbre d'Or.

## Fête de Germinal

### Samedi 24 juillet - au fronton

17h30 : Démonstration de pelote basque

18h30 : Démonstration de Chistera

20h00 : Repas

Menu 10 € : Melon-jambon, Lomo txistora - Frites, fromage et sa confiture, gâteau basque.

Menu 12 € : Melon jambon, Entrecôtes- frites, fromage confiture, gâteau basque.

Menu enfants 5 € : Steak haché - Frites - Glace.

22h30 : Toro de Fuego et animation musicale

Vente de sandwiches - Buvette

# INFORMATIONS PRATIQUES

## NOUVEAU A PARENTIS EN BORN



Marchés de Pays :  
jeudi et dimanche matin.  
Marché nocturne le mardi  
à partir de 19h30.  
Dans les rues  
du centre ville.



## Parentis fête le Sud-Ouest Samedi 31 juillet - 21h30 Aux Arènes - en concert Anne Etchegoyen et ses amis

Réservations à l'Office de Tourisme  
Jeudi 15, 22, et 29 juillet, de 10h00 à 12h00.  
Samedi 17, 24 et 31 juillet, de 10h00 à 12h00.  
Renseignements ☎05.58.78.43.60  
Tarif : 12 € (gratuit - de 12 ans)

## Ecole de voile

Vous propose des stages de voile ainsi que de la location de catamaran, planche à voile, canoë - Plage de Moutéou.  
Permanences d'accueil :  
09h30-12h30 / 14h00-19h30.  
Renseignements : ☎05.58.78.58.47.



## OFFICE DE TOURISME \*

Place du général de Gaulle - 40160 Parentis en Born  
Tél. : 05.58.78.43.60

oft@parentis.com - www.parentis.com

### Ouverture de l'Office de Tourisme

Lundi au samedi : 10h00-13h00/15h00-19h00  
Jeudi 09h00-13h00/15h00-19h00  
Dimanche 09h00-13h00



Ville de Parentis en Born

Responsable de la publication :  
M. Bernard MAURIN  
Rédaction : M. Alex JUNGO -  
Fabienne BIGNOS - Audrey BROSSARD

## Promenades en bateau



Durant 1h30, la Balade de Saint-Exupéry vous fera découvrir les rivages sauvages peuplés d'arbres d'or, les traditions lacustres landaises, l'Histoire des Grands Lacs, l'épopée de l'hydraviation et l'économie locale.  
Embarquement au Port du Piaou (au bout de la jetée) - Tous les vendredis.  
Départs à 10h30, 15h00 et 16h30.  
Renseignements et inscriptions auprès de l'Office de Tourisme de Parentis en Born.  
☎05.58.78.43.60.

## Locations de vélos à Parentis en Born

Camping l'Arbre d'Or : 05.58.78.41.56.  
Restaurant hôtel le Lagon bleu : 05.58.78.41.05.  
Camping le Pipiou : 05.58.78.57.25.  
Camping la Forêt Lahitte : 05.58.78.47.17.  
Camping Calède : 05.58.78.44.63.



## En vente à l'Office de Tourisme

Cartes de pistes cyclables et voies vertes  
Carte Rando guide n° 15  
Tarif unique : 2 €  
Billetterie Aqualand  
Adulte : 25 €  
Enfants jusqu'à 12 ans : 18,50 €  
Enfant de moins d'un mètre : gratuit  
☎05.58.78.43.60.

## L'Hacienda SF



Equitation classique, promenade à cheval en famille ou entre amis, en forêt ou au lac, balade en main dès 3 ans. Stages.  
Route de Gastes -  
40160 Parentis en Born  
☎05.58.78.08.67 / 06.73.54.87.36.

## FERIA SEN BERTOMIU

Du vendredi 06 au mardi 10 août

Ouverture du bureau des locations des novilladas à partir du lundi 26 juillet, à l'Ecole des Arènes.  
Ligne spéciale réservation ☎ 05.58.78.55.94.  
www.parentis.com feria@parentis.com  
ada-parentis@wanadoo.fr